



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
5 December 2011  
Chinese  
Original: French

### 妇女地位委员会

#### 第五十六届会议

2012年2月27日至3月9日

临时议程\* 项目3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议；优先主题：“增强农村妇女权能以及农村妇女在消除贫穷和饥饿、谋求发展和应对当前挑战方面的作用”

### 具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织非洲妇女参与法律和发展协会提交的陈述

秘书长收到以下陈述，现依照经济及社会理事会第1996/31号决议第36和37段的规定分发。

\* E/CN.6/2012/1。



## 陈述

非洲妇女参与法律和发展协会为一个泛非妇女权利网络，分布于下列各国：南非、贝宁、博茨瓦纳、布基纳法索、喀麦隆、科特迪瓦、冈比亚、加纳、几内亚、肯尼亚、莱索托、利比里亚、马拉维、纳米比亚、尼日尔、尼日利亚、乌干达、毛里求斯、坦桑尼亚联合共和国、塞内加尔、苏丹、斯威士兰、多哥、赞比亚和津巴布韦；协会祝贺妇女地位委员会第五十六届会议选定的主题：“增强农村妇女权能以及农村妇女在消除贫穷和饥饿、谋求发展和应对当前挑战方面的作用”。

虽然非洲农村妇女在家庭中承担大部分工作，在发展农业和畜牧业方面发挥关键作用，更有效地管理家庭和社区的粮食安全，但其社会和经济地位受到若干限制，减少了她们为消除贫困和饥饿所作出的努力的影响力，使非洲人民更难实现可持续发展。

尽管各国在《消除对妇女一切形式歧视公约》第 14 条、《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》第 19 条、《北京宣言和行动纲领》和《千年发展目标》中作出承诺，但农村妇女在参与农村发展及享受其惠益及在行使其权利方面，继续受到不平等待遇和歧视。

家庭生活中的一些歧视和不平等待遇体现于肢体暴力、性暴力、心理或经济暴力，以及切割女性生殖器等有害习俗，守寡、过继婚和休妻等有辱人格和侮辱性做法。在工作职业领域，她们在获得土地、信贷、农业投入、技术等资源方面及在市场准入方面继续遭受不平等待遇。比男子的情况更为严重的是，农村妇女绝大多数甚至不知道存在公认的妇女权利，因此无法主张自己的权利。这些不平等和性别歧视因素，形成减少贫穷和增强妇女权能的最大隐患。

### 非洲妇女参与法律和发展协会

因此，鉴于农村发展需要考虑到妇女面对的障碍和不平等，包括缺乏信息和认识，不了解自己享有的政治、社会和经济权利，不了解行使这些权利及在权利受到侵害时主张权利的途径和方法，

考虑到虽然取得了进展，但非洲国家仍然有一些不足之处，特别是在政治上回避问题的现象，为性别问题和增强妇女权能通过的政策与政策的有效实施存在差距，缺乏按性别分列数据以指导政策和行动，在促进两性平等和增强妇女权能的工作方面协调能力不足，在解决两性平等和增强妇女权能问题方面缺乏充分的承诺和监督能力，

欣见我们的网络为农村妇女和妇女农民实施的方案，特别是在非洲各国实施的方案取得成绩，对农村妇女的能力产生影响，使她们能够反抗家庭内的暴力和其他侵犯权利行为，获得资源及参与社区、经济和政治决策机构，

鉴于为促进可持续发展，必须重点采取行动解决贫穷的结构性原因，以改变男女之间的不平等关系，提高农村妇女的社会、法律、政治和经济地位，

敦促出席委员会第五十六届会议各国代表团确保作出的商定结论建议各国和发展伙伴：

- 依照关于人权特别是妇女权利的区域和国际条约和文书，包括《消除对妇女一切形式歧视公约》和《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》的规定，采取行动增强农村妇女权能；
- 在农村发展方案中优先纳入妇女权利，以创新方法动员男子和农村社区成员作为变革的行动者和利益攸关者，以新信息和通信技术确保农村妇女能够更好地获得各领域的信息和技术，包括在技术和市场方面；
- 支持和鼓励大规模地在各地推行针对妇女和社区成员的妇女权利教育活动，向农村地区妇女提供法律援助的方案，以及任何其他有助于农村妇女有效行使政治、经济和社会权利的倡议；
- 促进社区内进行社会对话，讨论传统和习俗致使妇女无法与男子平等地参与社区发展的问题；
- 加快实施举措，推动按性别分列的数据的收集和利用及实施性别敏感预算，以便编制预算和监督预算执行情况；
- 在各政府部门建立和实施问责框架，以评估性别平等和增强妇女权能的工作成果；

吁请争取性别平等工作的组织动员起来，要求各国政府和发展伙伴说明如何使用发展援助资金于性别平等和增强妇女权能的工作。